

VIEWEX-640

Bestellnummer 18.7610

VIEWEX-650

Bestellnummer 18.7620

VIEWEX-670WDR

Bestellnummer 18.7630

VIEWEX-850

Bestellnummer 18.7650

VIEWEX-870WDR

Bestellnummer 18.7660

ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS

**D Überwachungskamera**

- A** Diese Anleitung richtet sich an den Installateur der Kamera. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Installation gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.
- CH**

1 Verwendungsmöglichkeiten

Diese Farbkamera ist speziell für den Einsatz in Video-Überwachungsanlagen (CCTV) konzipiert. Sie ist mit einem Objektiv variabler Brennweite ausgestattet und verfügt über eine automatische Tag/Nacht-Umschaltung. Durch ihr wetterfestes Gehäuse (IP 66) ist sie auch für den Außeneinsatz geeignet. Bei Dunkelheit leuchten die Infrarot-LEDs den Überwachungsbereich aus.

2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Die Kamera entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und ist deshalb mit CE gekennzeichnet.

- Das Kameragehäuse ist wetterfest, jedoch nicht absolut wasserdicht. Tauchen Sie darum die Kamera nicht in Wasser ein.
- Schützen Sie die Kamera vor extremen Temperaturen (zulässige Einsatztemperatur -10 °C bis +50 °C).
- Berühren Sie die Objektivlinse nicht mit den Fingern und verwenden Sie zum Säubern der Linse nur Mittel speziell für optische Linsen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel oder Chemikalien.
- Wird die Kamera zweckentfremdet, nicht richtig installiert oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Kamera übernommen werden.



Soll die Kamera endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Installation

- Um die optimale Montageposition zu ermitteln, sollte vor der Montage ein Probetrieb erfolgen.
- An der Montagestelle vier Löcher für die Befestigung des Sockels (4) bohren und ggf. ein Loch für das Anschlusskabel (das Kabel kann auch durch die Aussparung seitlich am Sockel herausgeführt werden). Den Sockel dort festschrauben. Lösen Sie ggf. mit dem beiliegenden Inbusschlüssel die Feststellschrauben (3) des Sockels und der Kamerahalterung.
- Die BNC-Kupplung (10) über ein 75-Ω-Koaxialkabel mit dem Videoeingang eines Monitors verbinden. Dabei auf den korrekten 75-Ω-Abschluss am Monitor bzw. bei einer Serienschaltung am letzten Monitor achten. Bei einer Kabellänge von mehr als 100 m sollte zum Ausgleich von Pegelverlusten durch das Kabel ein Videoverstärker zwischen die Kamera und das lange Kabel geschaltet werden.
- An die Kupplung (9) ein stabilisiertes 12-V-Netzgerät mit einer ausreichenden Dauerbelastbarkeit anschließen (Kap. 5). Es wird ein Kleinspannungsstecker 5,5/2,1 mm (Außen-/Innendurchmesser) benötigt. Unbedingt auf die richtige Polung achten (Mittelkontakt = +).

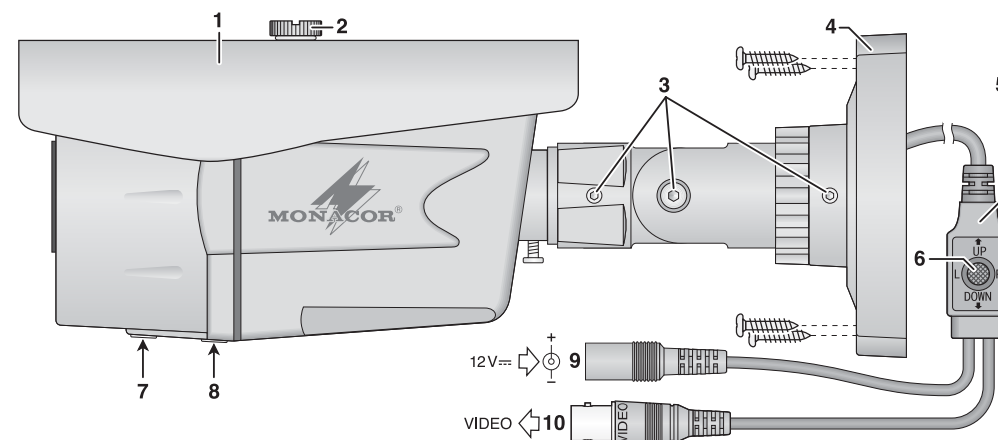
VORSICHT Bei Dunkelheit schalten sich die IR-LEDs ein. Blicken Sie beim Einrichten der Kamera nicht aus der Nähe direkt in die eingeschalteten IR-LEDs. Das Infrarotlicht kann zu einer Reizung der Augen führen. Die IR-Strahlung liegt allerdings weit unterhalb des Emissionsgrenzwertes und ist risikofrei eingestuft nach EN 62471.

- Bei einer Außeninstallation beachten:

Die Anschlüsse (9–10) und der Kabelverteiler (5) sind nicht wetterfest. Sie müssen entsprechend geschützt werden.

- Den angeschlossenen Monitor einschalten und die Kamera anhand des Monitorbilds ausrichten: Die Feststellschrauben (3) mit dem beiliegenden Inbusschlüssel lösen und die Kamera wie gewünscht positionieren. Die Schrauben anschließend wieder festdrehen. Das Objektiv muss vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt sein, da sonst der Bildabtaster beschädigt werden kann. Zum Verschieben des Sonnendachs (1) die Feststellschraube (2) lösen.

Zur Einstellung der Brennweite mit der Zoom-Schraube (7) den Bildausschnitt einstellen und mit der Fokus-Schraube (8) das Bild auf dem Monitor scharf stellen.

**4 Einstellungen über das Bildschirmmenü**

Kameramodelle, die über ein Bildschirmmenü verfügen, haben einen Steuerhebel (6) am Kabelverteiler. Zum Einblenden des Bildschirmmenüs den Hebel hineindrücken. Das Hauptmenü **A** oder **B** erscheint:

A SETUP	B SETUP MENU
LENS	LENS
EXPOSURE ↕	SHUTTER/AGC
WHITE BAL.	WHITE BAL
BACKLIGHT	BACKLIGHT
DAY&NIGHT	PICT ADJUST ↕
DPC ↕	D-WDR
SPECIAL ↕	DAY/NIGHT
RESET ↕	LANGUAGE
EXIT	NEXT ↕
	EXIT ↕ SAVE ALL

Durch vertikales Kippen ? des Hebels einen Menüpunkt wählen, durch horizontales Kippen ? den Wert ändern oder eine Option wählen. Steht hinter einem Menüpunkt oder einer Option das Symbol ↕, kann durch Hineindrücken des Hebels ein Untermenü aufgerufen oder eine Funktion ausgelöst werden.

Alle Einstellmöglichkeiten sind in der Menütabelle **A** oder **B** aufgeführt. Zum Speichern aller durchgeführten Änderungen im Menü **B** den Punkt SAVE ALL wählen und den Hebel drücken; im Menü **A** geschieht die Sicherung beim Verlassen des Menüs automatisch.

Zum Verlassen des Menüs den Punkt EXIT aufrufen.

5 Technische Daten

Bildabtaster: CCD-Chip, 8,5 mm (1/3")

Anzahl der Bildpunkte / Auflösung

VIEWEX-640: 500 × 582 / 420 Linien

VIEWEX-650/850: 752 × 582 / 540 Linien
VIEWEX-670/870WDR: 752 × 582 / 700 Linien

Objektiv

VIEWEX-640/650,
VIEWEX-670WDR: . . . 4–9 mm / 1 : 1,2
VIEWEX-850/870WDR: 6–15 mm / 1 : 1,2

Mindestbeleuchtung (Farbe)

VIEWEX-640: 0,1 lx
VIEWEX-650/670WDR,
VIEWEX-850/870WDR: 0,5 lx

Videausgang: PAL, 1 Vss/75 Ω

Signal/Rausch-Abstand: . . > 48 dB (AGC aus)

IR-LEDs, Reichweite

VIEWEX-640/650,
VIEWEX-670WDR: . . . 42 LEDs, 40 m
VIEWEX-850/870WDR: 36 LEDs, 50 m

Stromversorgung

VIEWEX-640: 12 V $\overline{\text{=}}$, 430 mA
VIEWEX-650/670WDR: 12 V $\overline{\text{=}}$, 450 mA
VIEWEX-850/870WDR: 12 V $\overline{\text{=}}$, 540 mA

Einsatztemperatur: -10 °C bis +50 °C

Schutzart: IP 66

Abmessungen, Gewicht

VIEWEX-640/650,
VIEWEX-670WDR: . . . 90 × 88 × 160 mm, 500 g
VIEWEX-850/870WDR: 110 × 100 × 187 mm, 700 g

Änderungen vorbehalten.

VIEWEX-640

Order number 18.7610

VIEWEX-650

Order number 18.7620

VIEWEX-670WDR

Order number 18.7630

VIEWEX-850

Order number 18.7650

VIEWEX-870WDR

Order number 18.7660

ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS

**GB Surveillance Camera**

These operating instructions are intended for the installer of the camera. Please read the operating instructions carefully prior to installation and keep them for later reference.

1 Applications

This colour camera is especially designed for video surveillance systems (CCTV). It is equipped with a lens with variable focal length and features automatic day/night switching. Due to its weatherproof housing (IP 66), the camera is also suited for outdoor applications. During darkness, the infrared LEDs illuminate the surveillance area.

2 Safety Notes

The camera corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

- The camera housing is weatherproof, but not absolutely watertight. Therefore, do not immerge the camera into water.
- Protect the camera against extreme temperatures (admissible ambient temperature range: -10 °C to +50 °C).
- Never touch the lens with your fingers. For cleaning the lens, only use optical lens cleaners.
- For cleaning the housing, never use aggressive detergents or chemicals.
- No guarantee claims for the camera and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the camera is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly installed or if it is not repaired in an expert way.



If the camera is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Installation

- 1) To find the optimum place of mounting, make a test run.
- 2) At the location of mounting, drill four holes for fixing the base (4) and, if necessary, drill a hole for the connection cable (the cable can also be guided through the cable inlet at the side of the base). Fasten the base at the place of mounting with screws. If necessary, loosen the setscrews (3) of the base and the camera support, using the hex key supplied.
- 3) Connect the BNC inline jack (10) via a 75 Ω coaxial cable to the video input of a monitor. Observe the correct 75 Ω termination on the monitor or, in case of series connection, on the last monitor. For a cable length of more than 100 m, a video amplifier should be inserted between camera and cable to compensate level loss.
- 4) Connect a regulated 12 V power supply with a sufficient permanent current rating (see chapter 5) to the inline jack (9). A low-voltage plug 5.5/2.1 mm (exterior/interior diameter) is required. Make absolutely sure to observe the correct polarity (centre contact = +).

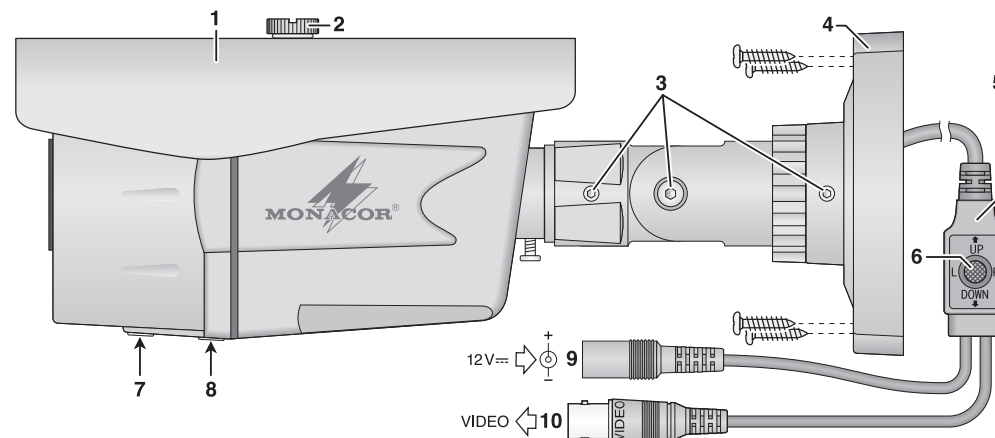
CAUTION The infrared LEDs switch on in case of darkness. When setting up the camera, never look directly into the lit infrared LEDs from a close range. The infrared light may cause eye irritation. However, the infrared radiation is far below the emission limit and rated risk-free according to EN 62471.

- 5) Please observe the following for outdoor installations:
The connections (9 – 10) and the cable splitter (5) are not weatherproof and must be protected accordingly.
- 6) Switch on the monitor connected and align the camera by means of the monitor image: Loosen the setscrews (3), using the hex key supplied, and position the camera as desired. Then tighten the screws again. Protect the lens against direct sunlight; otherwise the CCD chip may be damaged. To move the sunshield (1), loosen the setscrew (2).

Use the zoom screw (7) to adjust the angle of view and the focus screw (8) to focus the image on the monitor.

4 Adjustments via the On-screen Menu

Camera models featuring an on-screen menu are equipped with a control lever (6) at the cable splitter. To display the on-screen menu, press the control lever. The main menu **A** or **B** will appear:

**A SETUP**

LENS
EXPOSURE ↵
WHITE BAL.
BACKLIGHT
DAY&NIGHT
DPC ↵
SPECIAL ↵
RESET ↵
EXIT

B SETUP MENU

LENS
SHUTTER/AGC
WHITE BAL
BACKLIGHT
PICT ADJUST ↵
D-WDR
DAY/NIGHT
LANGUAGE
NEXT ↵
EXIT ↵ SAVE ALL

To select a menu item, tilt the lever vertically ? ; to change the value or to select an option, tilt the lever horizontally ? . When the symbol ↵ appears behind a menu item or option, the lever can be pressed to call up a submenu or to activate a function.

All adjustment options can be found in the menu table **A** or **B**. To save any changes you may have made: in menu **B**, select the item SAVE ALL and press the lever; in menu **A**, the changes are automatically saved when the menu is exited.

To exit the menu, select the item EXIT.

5 Specifications

Image sensor: CCD chip, 8.5 mm (1/3")

Number of pixels / Resolution

VIEWEX-640: 500 × 582 / 420 lines

VIEWEX-650/850: 752 × 582 / 540 lines

VIEWEX-670/870WDR: 752 × 582 / 700 lines

Lens

VIEWEX-640/650,

VIEWEX-670WDR: . . . 4 – 9 mm / 1 : 1.2

VIEWEX-850/870WDR: 6 – 15 mm / 1 : 1.2

Minimum illumination (colour)

VIEWEX-640: 0.1 lx

VIEWEX-650/670WDR,

VIEWEX-850/870WDR: 0.5 lx

Video output: PAL, 1 Vpp/75 Ω

S/N ratio: > 48 dB (AGC off)

IR LEDs, range

VIEWEX-640/650,

VIEWEX-670WDR: . . . 42 LEDs, 40 m

VIEWEX-850/870WDR: 36 LEDs, 50 m

Power supply

VIEWEX-640: 12 V $\overline{\text{=}}$, 430 mA

VIEWEX-650/670WDR: 12 V $\overline{\text{=}}$, 450 mA

VIEWEX-850/870WDR: 12 V $\overline{\text{=}}$, 540 mA

Admissible temperature: . . -10 to +50 °C

IP rating: IP 66

Dimensions, weight

VIEWEX-640/650,

VIEWEX-670WDR: . . . 90 × 88 × 160 mm, 500 g

VIEWEX-850/870WDR: 110 × 100 × 187 mm, 700 g

Subject to technical modification.

Menü • Menu **A**

Menüzeile Menu line	Auswahl/Untermenü Selection/Submenu		Einstellung; Funktion Setting; function	
LENS – Objektiv			MANUAL, DC², VIDEO²	
EXPOSURE ↵ – Belichtung				
SHUTTER – Verschluss			AUTO, 1/50, FLK, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/5000, 1/10000, 1/100000	
BRIGHTNESS – Helligkeit			0 ... 50 ... 255	
AGC (Automatic Gain Control) – Verstärkungsregelung			OFF, LOW, MIDDLE, HIGH	
DWDR – Brightening of dark zones Aufhellung dunkler Bereiche	OFF			
	ON ↵	LEVEL	0 ... 63	
		RETURN¹	RET ↵, END ↵	
WHITE BAL. White balance Weißabgleich	ATW1			
	ATW2			
	AWC→SET			
	MANUAL ↵	COLOR TEMP	MANUAL, INDOOR, OUTDOOR	
		BLUE	0 ... 45 ... 255	
RED		0 ... 64 ... 255		
BACKLIGHT Backlight compensation Gegenlichtkompensation	OFF			
	BLC ↵	AREA SEL.	AREA1, AREA2	
		AREA STATE	ON, OFF	
		GAIN	0 ... 42 ... 255	
		HEIGHT	0 ... 4 ... 15	
		WIDTH	0 ... 3 ... 15	
		LEFT/RIGHT	0 ... 6 ... 15	
	HLC ↵	TOP/BOTTOM	0 ... 5 ... 15	
		LEVEL	0 ... 200 ... 255	
MODE		ALL DAY, NIGHT ONLY		
DAY&NIGHT Day/night switching Tag/Nacht-Umschaltung	AUTO ↵	D→N LEVEL	0 ... 128 ... 255	
		D→N DELAY	1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30 SEC	
		N→D LEVEL	0 ... 118 ... 255	
		N→D DELAY	1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30 SEC	
	COLOR			
	B/W ↵	BURST	OFF, ON	
		IR SMART	OFF ↵	IR GAIN = 0 ... 122 ... 255
				HEIGHT = 0 ... 6 ... 15
				WIDTH = 0 ... 10 ... 15
				LEFT/RIGHT = 0 ... 2 ... 15
				TOP/BOTTOM = 0 ... 7 ... 15
	IR LEVEL	LOW, HIGH		
	EXT²			
	DPC ↵ Defective pixel correction • Korrektur defekter Pixel			“COVER THE LENS THEN PRESS ENTER KEY” ⇒ “PROCESSING NOW...”
SPECIAL ↵				
CAM TITLE	OFF			
	ON ↵		Show camera name • Kameranamen einblenden	
MOTION Motion detection Bewegungs-erkennung	OFF			
	ON ↵	AREA SEL.	AREA1, AREA2, AREA3, AREA4	
		AREA STATE	ON, OFF	
		HEIGHT	0 ... 15	
		WIDTH	0 ... 15	
		LEFT/RIGHT	0 ... 15	
		TOP/BOTTOM	0 ... 15	
		DEGREE	0 ... 38 ... 255	
		VIEW	ON, OFF	

Menüzeile Menu line	Auswahl/Untermenü Selection/Submenu		Einstellung; Funktion Setting; function	
... SPECIAL				
PRIVACY Masking of image zones Maskierung von Bildbereichen	OFF			
	ON ↵	AREA SEL.	AREA1 ... AREA8	
		AREA STATE	ON, OFF	
		HEIGHT	0 ... 149	
		WIDTH	0 ... 200	
		LEFT/RIGHT	0 ... 200	
		TOP/BOTTOM	0 ... 149	
		COLOR	0 ... 15	
PARK. LINE Insertion of auxiliary parking lines Einblenden von Parkhilfslinien	OFF			
	ON ↵	LT	0 ... 194	
		LB	0 ... 194	
		RT	0 ... 194	
		RB	0 ... 194	
		F	0 ... 80	
		N	0 ... 80	
		T	2 ... 15	
IMAGE ADJ. ↵ Bildeinstellungen	LENS SHAD.	OFF		
		ON ↵	LEVEL	0 ... 29 ... 255
	2DNR		ON, OFF	
	MIRROR		OFF, ON	
	FONT COLOR ↵	FONT		0 ... 3 ... 15
		ID&TITLE		0 ... 3 ... 15
	CONTRAST		0 ... 160 ... 255	
	SHARPNESS		0 ... 31	
	DISPLAY	CRT ↵	PED LEVEL	0 ... 34 ... 63
			COLOR GAIN	0 ... 230 ... 255
		LCD ↵	GAMMA	0.05 ... 0.45 ... 1.00
			PED LEVEL	0 ... 28 ... 63
			COLOR GAIN	0 ... 176 ... 255
			GAMMA	0.05 ... 0.45 ... 1.00
		USER ↵	PED LEVEL	0 ... 28 ... 63
			COLOR GAIN	0 ... 176 ... 255
		NEG. IMAGE		OFF, ON
		COMM ADJ. ↵ 2	CAM ID	
	BAUD RATE		2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600	
PROTOCOL			PELCO-D, PELCO-P, NEXTCHIP	
DISPLAY ID			OFF, ON	
ID POS ↵				
LANGUAGE – Menu language • Menüsprache			ENGLISH, 中文	
VERSION – Firmware version • Firmwareversion			12 01 06	
RESET ↵ – Reset all settings to their factory settings • Alle Einstellungen auf Werkseinstellungen zurücksetzen				
FACTORY RESET ↵				
EXIT – Exit menu and save changes • Menü verlassen und Änderungen speichern				

¹Die Zeile RETURN ist in allen Untermenüs vorhanden. Sie führt zur höheren Menüebene (RET ↵) oder zum Verlassen des Menüs mit Speicherung (END ↵).
The line RETURN is available in all submenus. Use it to go to the next higher menu level (RET ↵) or to exit the menu (END ↵), saving any changes you may have made.

²bei diesem Modell ohne Funktion oder nicht sinnvoll • not functional or reasonable for this model

Optionen im **Fett**druck = Werkseinstellung • Options printed in **bold type** = factory setting

Menü • Menu **B**

Menüzeile Menu line	Auswahl/Untermenü Selection/Submenu		Einstellung; Funktion Setting; function	
Seite 1 • Page 1				
LENS Objektiv	MANUAL			
	AUTO ↵ ²	TYPE	DC, VIDEO	
		MODE	AUTO, OPEN, CLOSE	
		SPEED	0 ... 80 ... 255	
	RETURN ↵ ¹			
SHUTTER/AGC (Automatic Gain Control) Verschluss/ Verstärkungs- regelung	AUTO ↵	HIGH LUMINANCE	MODE SHUT+AUTO IRIS, AUTO IRIS	
			BRIGHTNESS	0 ... 40 ... 255
		LOW LUMINANCE	MODE AGC, OFF	
			BRIGHTNESS	x0.25, x0.50, x0.75, x1.00
	MANUAL ↵	MODE	SHUT+AGC	
		SHUTTER	1/50, 1/100, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000	
		AGC	6.00, 12.00, 18.00, 24.00, 30.00, 36.00, 42.00, 44.80	
WHITE BAL White balance Weißabgleich	ATW ↵	SPEED	0 ... 239 ... 255	
		DELAY CNT	0 ... 16 ... 255	
		ATW FRAME	x0.50, x1.00, x1.50, x2.00	
		ENVIRONMENT	INDOOR, OUTDOOR	
	PUSH			
	USER1 ↵	B-GAIN	0 ... 255	
		R-GAIN	0 ... 33 ... 255	
	USER2 ↵	B-GAIN	0 ... 255	
		R-GAIN	0 ... 255	
	ANTI CR			
	MANUAL ↵	LEVEL	26 ... 64 ... 72	
PUSH LOCK				
BACKLIGHT – Backlight compensation • Gegenlichtkompensation			OFF, BLC, HLC	
PICT ADJUST ↵ – Bildeinstellungen				
MIRROR – Spiegelbild			OFF, ON	
BRIGHTNESS – Helligkeit			0 ... 255	
CONTRAST – Kontrast			0 ... 128 ... 255	
SHARPNESS – Bildschärfe			0 ... 128 ... 255	
HUE – Farbton			0 ... 128 ... 255	
GAIN – Farbintensität			0 ... 128 ... 255	
D-WDR – Brighten- ing of dark zones Aufhellung dunkler Bereiche	OFF			
	ON ↵	LUMINANCE	LOW, MID, HIGH	
		CONTRAST	LOW, MIDLOW, MID, MIDHIGH, HIGH	
DAY/NIGHT Day/night switching Tag/Nacht- Umschaltung	AUTO ↵	BURST	OFF, ON	
		DELAY CNT	0 ... 255	
		DAY→NIGHT	0 ... 5 ... 255	
		NIGHT→DAY	0 ... 5 ... 255	
	COLOR			
B/W ↵	BURST	OFF, ON		
LANGUAGE – Menu language • Menüsprache			ENGLISH, 日本語, DEUTSCH, FRANCAIS, РУССКИЙ, PORTUGUÊS, ESPAÑOL, 中文	
NEXT ↵ → Page 2 • Seite 2				
EXIT ↵ – Exit menu • Menü verlassen				
SAVE ALL – Save changes • Änderungen speichern				

Menüzeile Menu line	Auswahl/Untermenü Selection/Submenu		Einstellung; Funktion Setting; function	
Seite 2 • Page 2				
PRIVACY Masking of image zones Maskierung von Bildbereichen	OFF			
	ON ↵	AREA SEL	1/8 ... 8/8	
		TOP	0 ... 288	
		BOTTOM	0 ... 288	
		LEFT	0 ... 468	
		RIGHT	0 ... 468	
		COLOR	1 ... 8	
		TRANSP	0.00, 0.50, 0.75, 1.00	
	MOSAIC	OFF, ON		
MOTION DET Motion detection Bewegungs- erkennung	OFF			
	ON ↵	DETECT SENSE	0 ... 111 ... 127	
		BLOCK DISP	OFF	
			ON	
			ENABLE ↵	
		MONITOR AREA	OFF, ON	
		AREA SEL	1/4 ... 4/4	
		TOP	0 ... 288	
		BOTTOM	0 ... 288	
		LEFT	0 ... 468	
	RIGHT	0 ... 468		
2DNR ↵ – Digital noise reduction • Digitale Rauschunterdrückung				
NR MODE		Y/C, OFF, Y, C		
Y LEVEL		0 ... 4 ... 15		
C LEVEL		0 ... 4 ... 15		
CAMERA ID	OFF			
	ON ↵	ABC ..., CLR, POS ↵	Show camera name • Kameranamen einblenden	
SYNC		INT		
CAMERA RESET – Reset all settings to their factory settings • Alle Einstellungen auf Werkseinstellungen zurücksetzen				
BACK ↵ → Page 1 • Seite 1				
EXIT ↵ – Exit menu • Menü verlassen				
SAVE ALL – Save changes • Änderungen speichern				

¹Die Zeile RETURN ist in allen Untermenüs vorhanden. Sie führt zur höheren Menüebene.
The line RETURN is available in all submenus. Use it to go to the next higher menu level.

²bei diesem Modell ohne Funktion oder nicht sinnvoll • not functional or reasonable for this model

Optionen im **Fettdruck** = Werkseinstellung • Options printed in **bold type** = factory setting